

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
 REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
 وزارة الفلاحة و التنمية الفلاحية
 Ministère de l'Agriculture et du développement rural

Centre National de contrôle et
 certification des semences et plants

المركز الوطني لمراقبة البذور و
 الشتائل وتصديقها

القائمة أ (Liste A):
 القائمة ب (liste B):

Demande d'inscription au catalogue officiel

طلب التسجيل في الفهرس الرسمي

.....: النوع Espèce

(تملأ الاستمارة في نسختين Formulaire à remplir en 2 exemplaires)

Demandeur
 Nom, adresse

طالب التسجيل
 اللقب، عنوان

.....
 ...

N° de رقم الهاتف/ فاكس

tél/fax

Adresse العنوان الإلكتروني

.électronique

Obtenteur

الحاصل على النوع

Nom , adresse , n° tel

اللقب، العنوان ، رقم الهاتف

Dénomination proposée

التسمية المقترحة

(*)

Porte-greffe

المطعم

Variété الصنف

Origine, mode d'obtention et porte-greffe utilisé

مصدر، كيفية الحصول على الصنف و المطعم المستعمل

Intérêts de la variété en demande d'inscription

فوائد الصنف المطلوب للتسجيل

La variété est-elle protégée ?

Non لا

هل الصنف محمي ؟

Oui نعم

المدة..... durée

Renseignements sur le maintien, la reproduction et la multiplication

معلومات خاصة بصيانة و تكاثر الصنف

(*) أشطب في الخانة الخاصة بالصنف إذا كان يتعلق ذلك بالصنف و علامة في الخانة الخاصة بالمطعم إذا كان يتعلق ذلك بالمطعم .
 (*) Cocher la case "Variété" s'il s'agit d'une variété fruitière, ou bien "porte-greffe" s'il s'agit de variété de porte-greffe

Engagement**التعهد:**

Je أنا الممضي أسفله
 Certifie que les informations ci-dessus sont exactes et m'engage à respecter la loi relative aux semences, aux plants et à la protection de l'obtention végétale ainsi que les règlements techniques relatifs à l'homologation des variétés.

أصريح أن كل المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة و ألتزم باحترام القانون المتعلق بالبذور و الشتائل و حماية الحياة النباتية و الأنظمة التقنية الخاصة بتصديق الأصناف.
 ألتزم بالتكفل بكل الإجراءات الجمركية و الإدارية المتعلقة بالعينات.

Je m'engage à prendre en charge toutes les formalités douanières et administratives concernant les échantillons.

ألتعهد بمسؤوليتي فيما يتعلق بنوعية المادة النباتية المستوردة و أشهد بأنها غير مغيرة جينيا .

J'engage ma responsabilité quant à la qualité du matériel végétal introduit et je certifie qu'il n'est pas génétiquement modifié.

ألتزم بأن أحيط علما المركز الوطني للمراقبة البذور و الشتائل و تصديقها ، بكل تعديل يخص الحاصل على النوع ، و كل يتعلق بالصنف تتخذه المصالح الرسمية (بلاد الحصول على النوع أو غيره) فور تبليغي بي.

Je m'engage à porter à la connaissance du CNCC, toute modification concernant l'obtenteur, et toute décision concernant la variété prise par les services officiels (pays d'obtention ou autre), dès qu'elle me sera notifiée.

ألتزم بأن أوفر للمركز الوطني لمراقبة البذور و الشتائل و تصديقها قطعة الأرض اللازمة لإجراء تجارب تصديق الأصناف

Je m'engage à mettre à la disposition du CNCC l'assiette foncière nécessaire aux essais d'homologation des variétés

Je m'engage à verser le montant des droits afférents à l'expérimentation des variétés dans les délais fixés pendant les années d'essais.

ألتزم بدفع مبلغ الحقوق المتعلقة بتجربة الأصناف في المدة المحددة لذلك، خلال سنوات التجارب.

Date et Signature**تاريخ و إمضاء**

.....:N° du dossier رقم الملف:Date de réception تاريخ الاستلام

:Cachet الختم

القائمة أ: تسجل فيها الأنواع التي نجحت فيها مختلف التجارب المنصوص عليها في الأنظمة التقنية الخاصة بالتصدير

القائمة ب: تسجل فيها مؤقتا الأنواع التي تتوفر فيها جميع الشروط المطلوبة للموافقة عليها ، و لكنها تنطوي على فائدة للإنتاج الزراعي أو يمكن تخصيصها للتصدير.

Liste A : sont inscrites, les variétés ayant subi avec succès les différents essais prévus par les règlements techniques d'homologation

Liste B : sont inscrites, à titre provisoire, les variétés qui bien que réunissant pas toutes les conditions requises pour leur homologation, présentent cependant un intérêt pour la production agricole ou peuvent être destinés à l'exportation.